



Áldott, békés karácsonyi ünnepeket és nagyon boldog, eredményekben gazdag új évet kíván minden kedves olvasónak Pécsvárad Város Önkormányzata és a szerkesztőség!

Karácsonyi fohász

Szép Karácsony este, ha leszáll a földre,
Szóráj Uram békét nyugtalan népedre.
Szemünkről száítsd fel a keserű könnyet,
Szívünkől üzd el a bénító félelmet.
Ne engedd nagyvá nõi a vadságot,
Szelídítsd magadhoz az egész világot.
Javítsd meg, kérünk foltossá lett lelkünk
Becsületesség csillaga ragyogjon felettünk,
Hogy nyugalomba jusson zaklatott életünk.
A világon mindenki felé nyújthassuk kezünk,
Kérünk Uram add ezt meg nekünk!

(80 éves ember könyörgése)

Autóbuszt hozott a Mikulás a pécsváradi gyerekeknek



Szépen szakadó hóesésben, a Kodolányi János Általános Iskola Kossuth utcai épületének udvarán kedves ünnepség keretében vehették birtokba a gyerekek a 19 személyes Volkswagen autóbuszt december 6-án délelött.

Lőrinczi Albertné iskolaigazgató köszöntötte az iskola tanulóit, tanárait, a szülői munkaközösség vezetőit. Külön is Bokor Bélát, a Baranya Megyei Önkormányzat Köz-

gyűlésének alelnökét, a Baranya Közoktatásáért Közalapítvány Kuratóriumának elnökét – a baranyai civil szervezetek képviselőjét –, Zsáli Jánost, városunk polgármes-

terét és Martonfa polgármesterét, Marcsó Zoltánt, a megjelent képviselőket, intézményvezetőket.

Az alsó tagozatos gyerekek rövid Mikulás-műsorral üdvözlötték a vendégeket.

Bokor Béla beszédében örömeinek adott hangot, hogy lehetősége van ismét együtt ünnepelni a pécsváradiakkal. El-

mondta a gyerekeknek, hogy ők is sokat tettek a busz idekerüléséért. A döntéshozók régóta ismerik a pécsváradiakat, tudják, mennyire szeretik városukat, milyen sokat tesznek azért, hogy Pécsvárad jó híre messze eljusson. Kérte a gyerekeket, hogy kövessék a példát és használják sokszor jó cél érdekében az autóbuszt, legyen a tartalmas és hasznos iskolai programok megvalósításának eszköze. Ugyanakkor reményét fejezte ki, hogy az iskolán kívül, a városban a kultúrát, a művelődést, a sportot is szolgálja ez a busz. És azokat a kistélepüléseket, akik közösen pályáztak az iskolával és az önkormányzattal. (Zengővárkony, Martonfa, Apátvarasd.)

Zsáli János beszédében hangsúlyozta, hogy az önkormányzat a képviselő-testülettel együtt jól döntött, amikor támogatta ezt a pályázatot, és az általános iskolával közösen elkészítette azt. Mindig is kiemelt feladatának tekintette és különös figyelmet fordított a gyermekekre és az idős emberek életkörülményeinek, az élet minőségének javítására. Biztos benne, hogy a most átadott autóbusz mindenkinek jó szolgálatot tesz majd. Titkot is súgott a gyermekeknek: „ne mondjátok el a nagymamáknak

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Pécsvárad város képviselő-testülete 9/2001. (XII.1.) számú rendelete a helyi adókról szóló 12/1991. számú rendelet módosításáról és a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalásáról

A képviselő-testület a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva, a helyi adókról szóló többször módosított 1990. évi C. törvény 1. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a helyi adókról szóló módosított 12/1991. számú rendeletét módosítja és a módosítások átvezetése után egységes szerkezetbe foglalja az alábbiak szerint:

1. §. Pécsvárad Város Képviselő-testülete 2002. január 1. napjától illetékességi területére az alábbi adókat vezeti be:

- a) magánszemélyek kommunális adója
- b) vállalkozók kommunális adója
- d) idegenforgalmi adó
- e) iparüzési adó

2. §. (1) **Magánszemélyek kommunális adója** terheli a belterületi utcáson, valamint az utcáson beépített egyéb lakóterületen lévő, magánszemélyek tulajdonában álló, továbbá üdülőépületeket (hétvégi házakat) és üdülőteleket, valamint nem magánszemély tulajdonában álló lakás bérleti jogával rendelkező bérlőket. (Atv. 24.§.)

(2) Az adó évi összege:

- a) lakástulajdon és lakásbérlet után
 - aa) egyszobás lakásnál 5500 Ft
 - ab) kétszobás lakásnál 7000 Ft
 - ac) három- és többszobás lakásnál 8000 Ft
- b) Üdülő (hétvégi ház) és üdülőtelek után
 - ba) a Dombay-tónál és a felette levő, aszfaltos úttal ellátott területen: 8000 Ft
 - egyéb területen: 5500 Ft

(3) Egyedülálló személy lakástulajdona és lakásbérlete

után az adó évi összege – a 3. §. (4) bekezdés a) pontjától eltérően

- a) egyszobás lakásnál 5000 Ft
- b) kétszobás lakásnál 6000 Ft
- c) három- és többszobás lakásnál 6500 Ft

3. §. (1) **Vállalkozók kommunális adója** terheli a vállalkozót (Atv. 27.§.), akinek akár a székhelye, akár telephelye (részlege) az önkormányzat illetékességi területén van.

(2) E rendelet alkalmazásában vállalkozó, és így a kommunális adó alanya

- az a magánszemély, aki belföldön, saját nevében és kockázatára, haszonszerzés céljából üzletszerű gazdasági tevékenységet végez és vállalkozói igazolvánnyal (iparigazolvánnyal, működési engedéllyel) rendelkezik, továbbá, akinek tevékenységét a magánvállalkozásokról szóló törvény annak minősíti;
- jogi személyiségű és a jogi személyiség nélküli vállalkozói tevékenységet végző gazdálkodó szervezetek;
- ügyvédi, közjegyzői és jogtanácsosi irodák, valamint lakásszövetkezetek.

(3) A vállalkozói kommunális adó alapja az önkormányzat illetékességi területén foglalkoztatottak (tulajdonos, alkalmazott, tag stb.) korrigált átlagos statisztikai létszáma (Atv. 28. §.)

(4) Az adó évi összege 1500 Ft/fő.

4. §. (1) **Iparüzési adó** alá esik az önkormányzat illetékességi területén végzett nyereség, illetőleg jövedelemszerzésre irányuló gazdasági, vállalkozói (iparüzési) tevékenység (Atv. 35–36. §.)

(2) Az iparüzési adó alapja az értékesített termék, illetőleg végzett szolgáltatás éves nettó árbevétele, csökkentve az eladott áruk beszerzési értékével és az alvállalkozói teljesítések értékével, valamint az anyagköltséggel.

(3) Az adó évi összege a (2)

bekezdés szerint számított árbevétel után 2%.

(4) Az önkormányzat illetékességi területén ideiglenes (alkalmi) jelleggel végzett iparüzési tevékenység adója:

- a) vásároló kiskereskedelem esetén az első napra 4500 Ft, minden további napon 1700 Ft, mozgóárusítás esetén 550 Ft/nap,
- b) ideiglenes jelleggel végzett iparüzési tevékenység esetén az adóátalány naptári naponként 4500 Ft.

5. § (1) Idegenforgalmi adókötelezettség terheli azt a 18 év feletti magánszemélyt, aki nem állandó lakosként egy vendégéjszakát meghaladóan az önkormányzat területén levő kereskedelmi, vagy fizetővendéglátó szálláshelyen, illetve időszakosan vendéget fogadó szálláson legalább egy vendégéjszakát eltölt.

(2) Az adó mértéke személyenként és naponta, vendégéjszakánként 100 Ft.

6. §. (1) A képviselő-testület azt az adóalanyt, aki helyben működő sport- vagy kultúregyesület (csoport) részére pénzügyi támogatást nyújt, kedvezményben részesíti. A kedvezmény a támogatás 50%-a.

(2) A képviselő-testület a helyi iparüzési és a vállalkozói kommunális adóra három évig terjedő, 50%-os kedvezményt ad a legalább 10 fő új munkahelyet biztosító vállalkozás számára. A kedvezmény megszűnik tárgyév január 1-jével, ha a létszám a kedvezményre jogosító mérték alá csökken.

(3) Annak a kezdő vállalkozónak, aki az önkormányzat közigazgatási területén tárgyév január 1-jén kezdte meg vállalkozását, ötmillió Ft alatti nettó árbevétele után a képviselő-testület három évre szólóan teljes adómentességet ad az iparüzési adó megfizetése alól. E bekezdés értelmezésében kezdő vállalkozó az új telephelyet létesítő vállalkozó is. Nem minősül kezdő vállalkozásnak az összevonással, szétválással és átalakulással létrejött vállalkozás.

(4) Az (1)-(2) bekezdésben meghatározott kedvezmények

mértéke együttesen nem haladhatja meg a fizetendő adó 50%-át.

7. §. Jelen rendeletben nem szabályozott kérdésekben (adókötelezettség keletkezése, az adó alanya, a mentességek, kedvezmények, adóelőleg fizetés, önadózás stb.) az adótörvény, valamint az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCII. törvény rendelkezései az irányadóak.

8. §. Ez a rendelet 2001. december 1-jén lép hatályba, rendelkezéseit 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Pécsvárad város képviselő-testülete 10/2001. (XII.1.) számú rendelete a lakások bérének megállapításáról és a lakbér megfizetésének támogatásáról szóló 4/1992. számú rendelete módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról

1. §. (1) A képviselő-testület az árák megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény felhatalmazása alapján Pécsvárad közigazgatási területén lévő és az önkormányzat tulajdonában álló lakások havi lakbér mértékét a lakások alapterülete és minősége (komfortfokozata) után az alábbiak szerint állapítja meg:

a) összkomfortos lakás esetében 215 Ft/m² b) komfortos lakás esetében 160 Ft/m² c) félkomfortos lakás esetében 135 Ft/m² d) komfort nélküli lakás esetében 110 Ft/m². Az önkormányzati lakásoknál a havi lakbér mértéke az intézményi épületben lévő lakások, továbbá a műszakilag gyenge állagú (vizes, felújításra szoruló, stb.) épületben lévő lakások esetében 20%-kal csökkentendő, de a megállapítandó lakbér nem lehet kevesebb az adott lakás után e rendelet hatályba lépése előtt fizetett (megállapított) korábbi lakbér összegénél.

2. §. (1) Az önkormányzati lakások bérlői részére az a)-b) pontokban írt feltételek szerint lakbértámogatást kell nyújtani.

a) Ha a családban az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem éri el az öregségi nyugdíjminimum összegét, akkor a lakbértámogatás a lakbér 40%-a;

b) Ha a családban az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem éri el az öregségi nyugdíjminimum másfélszeresének összegét, akkor a lakbértámogatás a lakbér 20%-a.

3. §. Az egy főre jutó havi nettó jövedelem megállapítására az előző év adatai alapján minden év március 15-ig kerül sor.

4. §. A havi nettó jövedelem kiszámításához a következő jövedelemforrásokat kell figyelembe venni:

- személyi jövedelem alá eső valamennyi rendszeres jövedelemet,
- bármely címen kapott nyugdíj, rendszeres segély vagy járadék,
- családi pótlék, háztartási pótlék, árvaellátás, gyermekgondozási segély, tartásdíj és hasonló rendszeres járandóság,
- bérbeadott helyiség utáni bér, földbér, más hasonló járandóság. A kifizetett tartásdíj a jövedelmet csökkentő tényezőként veendő figyelembe.

5. §. Az önkormányzati lakások bérének és a támogatások megállapítása a polgármester hatáskörébe tartozik.

6. §. E rendelet 2001. december 1-jén lép hatályba, rendelkezéseit 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Pécsvárad Város Képviselő-testülete 11/2001.(XII.1.) számú rendelete alapján a személyes szociális ellátásokért fizetendő térítési díjak 2002. január 1-jétől

- 1.) *A gyermekékeztetési térítési díj napi összege*
- | | |
|---------------------------|--------|
| Óvodai tízórai | 38 Ft |
| Óvodai ebéd | 123 Ft |
| Óvodai uzsonna | 29 Ft |
| Általános iskolai napközi | 240 Ft |
| Általános iskolai ebéd | 165 Ft |
- 2.) *Gyermekékeztetésnek nem minősülő élelmezés napi térítési díja: ebéd* 270 Ft

3.) *Idősek otthona*

Napi	1 000 Ft
Havi	30 000 Ft
Személyi térítési díjpótlék	500 Ft
Egyszeri hozzájárulás összege	
– egyszemélyes elhelyezés esetén	1 600 000 Ft
– kétszemélyes elhelyezés esetén	800 000 Ft

4.) *Idősek klubja*

Reggeli	129 Ft
Ebéd	270 Ft
Vacsora	151 Ft

5.) *Házi segítségnyújtás óradíja* 320 Ft

Pécsvárad város képviselő-testülete 8/2001.(XII.1.) számú rendelete az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvízért fizetendő díjról 11/1996. (XI.30.) számú rendelet módosításáról

1. §. Az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvízért fizetendő díjról szóló 11/1996. (XI. 30.) számú rendelet 1. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

1. §.(1) A képviselő-testület a Pécsvárad Víziközmű Kft. (továbbiakban: Szolgáltató) által üzemeltetett önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvízért fizetendő díjat (továbbiakban: vízdíj) az alábbiak szerint állapítja meg:

- a) Lakossági fogyasztók: 170 Ft/m³
- b) Nem lakossági fogyasztók: 230 Ft/m³
- (2) A csatornadíj: 115 Ft/m³
- (3) A díj az általános forgalmi adót nem tartalmazza."

2. §. E rendelet 2001. december 1-jén lép hatályba, rendelkezéseit 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

*Dr. Fenyvesi János jegyző,
Zsáli János polgármester*

Év végi találkozók, baráti beszélgetések

Zsáli János polgármester az év végéhez közeledve, hagyományosan fehér asztal mellett látja vendégül a városban élő, a városhoz kötődő művészeket, vállalkozókat, valamint lakossági fórumon a lakóhelyük iránt érdeklődő pécsváradiakat.

November 20-én az amúgy sem nagyszámú meghívott

művészek közül mindössze hárman tudtak eljönni a találkozóra. (*Freund János* faműves, *Lantos Miklós* fotóművész, *Szabó László* szobrászművész.) Többen kimentették magukat, mert ugyanebben az időpontban Pécsen hasonló rendezvényre kaptak meghívót. Eljöttek a beszélgetésre: *Apaceller József, Baumann Mihály* és *dr. Bíró Ferenc* képviselők.

Zsáli János az általános tájékoztató mellett hangsúlyozta a kultúra, a művelődés terén végzett munkát, a közeljövő terveit. A könyvtár emeleti helyiségeiben elrendezésre kerültek a képzőművészeti gyűjtemények. Sürgőssé válik a műemléki épület tetőszerkezetének felújítása, erre pályázati pénzeket próbál szerezni az önkormányzata. Samu Géza Múzeum épületében megüresedő lakás helyén a következő évben akár alkotótábor is működhetne. A várkert rendbetételének első üteme elkészült – tiszta, gondozott a park. Ebben a körben tervként megfogalmazott szoborpark létesítésére a jövőben kell alkalmassá tenni. A felújított dombay-tavi ifjúsági tábor az új vizesblokk elkészülte után fogadhatja nyáron az alkotókat is.

A tervek között továbbra is szerepel a régi gyógyszerár épületében kialakítandó város-történelmi múzeum. Elkezdődött a művelődési központ felújítása is.

Ismét fel kell újítani és konzerválni a Szentháromság szobrot.

– A hozzászólásokból röviden: a várkertbe tervezett szoborparkot, időszaki kiállítást a vár falain belül, az udvarban is meg lehetne valósítani.

– A nyári alkotótábor szervezését, a meghívásokat időben kell elkezdni. A Bontod-féle elképzeléseket ne vessük el, de azok megvalósításáig is tennünk kell valamit.

– A pusztuló gesztenyematuszálemeket mementóként, szoborparkként megmenteni.

– Januárban a Magyar Kultúra Napjához kapcsolódva nyíljék meg a művelődési házban egy fotókiállítás, melyen régi és mostani felvételeken mutatnák be a gesztenyést.

– Valamikor állt egy 0-ás km-kő az I. világháborús emlékműnél. Ennek újra elkészítését és elhelyezését szorgalmazták.

– Felvetődött a rk. templom állapota.

– A Samu Géza Alapítvány Kuratóriumával kapcsolatfelvétel a múzeum épületének további hasznosítása ügyében. (alkotóház)

November 22-én a vállalkozók voltak a polgármester vendégei. Meghívást kaptak az egyéni és a társas vállalkozások, a legnagyobb adófizetők, a top-lista első húsz helyezettje.

Zsáli János felsorolta, hogy mit sikerült a négyéves ciklusra vállalt feladatok közül megvalósítani az önkormányzatnak. Ezúttal csak címszavakban: intézményrendszer zavartalan működését; az idegenforgalmi vonzás növelése érdekében: Dombay-tó és környékének rendbetétele, a vár fűtésének korszerűsítése; útépítés a tótól a gesztenyésig lakossági hozzájárulással; párhuzamosan ivóvízvezeték kiépítésére is sor került.

Befejeződött a szennyvízhálózat bővítése, a telep átadása tavaszra várható.

Más: Az óvoda gázfűtésre tért át; elkészült az általános iskola tetőszigetelése, az alsó iskola cserépcseréje; a gondozási központban orvosi szoba és négy apartman került kialakításra. A művelődési házban új székek és a nagyterem festése, a zeneiskola tetején a palát lecserélték, szélesítették a Szent Gellért utcát, négy autóbussz-megálló került kialakításra, a városba bejövő utak folyamatos karbantartása, a temető rendbetétele is megtörtént.

Zsáli János elmondta, hogy az eltelt három évben közel 100 pályázatot adott be a város, az elnyert összegek meghaladják a 900 milliót.

Hozzászólások:

Pallos József, a Pannonpharma Gyógyszergyár igazgatója gratulált a vár kezelési jogának megszerzéséhez. Észrevétellezte a nyitva tartási, látogathatósági nehézségeket. Gondol-e a város a szobaszám bővítésére? A meglévő felújítása már nagyon esedékes lenne. Konferen-

ciaturizmus fogadására fel tudnak-e készülni?

Zsáli János válasza: A kezelői jog megszerzésével nagyobb a rálátás a működésre, jövőre szeretnénk a folyamatos nyitva tartást biztosítani, minden pályázati lehetőséget igyekszünk megragadni a vár fenntartásához, működtetéséhez, saját „intézményként” kezeljük a várat

Benkő László a kormány EU-kompatibilis személtérakó és -feldolgozó programjához kapcsolódóan kérdezte: szerepel-e a teremben Pécsváradon bármilyen hulladéklerakat, mikor kezdődik meg a szelektív hulladékgyűjtés a háztartásokban?

Zs. L.: a szigorú nemzetközi szabályokhoz csatlakozni kell, januártól már nem lehetne szemetet gyűjteni személtélepre (Magyarország haladékat kapott 2003-ig), Pécsváradon nem lesz környezetre veszélyes hulladéktároló. Az új EU-s környezetvédelmi törvények szigorú előírásainak megfelelően

2003-tól várhatóan évente 12 ezer forint lesz a magánszemélek kommunális adója háztartásonként.

Kresz Erika megkérdezte, hogy ez a mértékű adóemelés mennyi pluszbevételt jelent majd a városnak éves szinten. A tisztességesen fizető vállalkozókra ez ismét nagy terhet ró.

Zs. L.: A bevételi többlet várhatóan 3 millió forint lesz

Fuchs Gábor, ifjúsági polgármester: ipari park létrehozását tervezi a város? Milyen munkahelyteremtő tervei vannak a városnak, hogy az egyre nagyobb számú, jól kvalifikált fiatalok helyben maradását elősegítse a jövőben?

Zs. L.: Ipartelepítésre van lehetőség, ami munkalehetőséget biztosít a fiataloknak. 2000. évi adatok alapján a városban 331 vállalkozás van (1999-ben 289 volt). A munkahelyeken 1340 fő dolgozik. A kezdő vállalkozások továbbra is 3 évig adókedvezményben részesülnek. A 2000-ben bevalótt 6,6 milliárd forint árbevétel

után 28,7 millió forint volt a kivetett adó.

Végezetül a vállalkozók eddigi 1,7%-os iparüzési adóját 2%-ra emelte a testület. Zsáli János kérte a jelenlévők megértését, hiszen „higgyék el ezt a pénzt gyermekeikre, unokáikra fordítjuk.”

2001. évi TOP 20

Egyéni vállalkozók

1. Gungl János; 2. Grubics Mártonné; 3. Schneiderné Hauszmann Adél; 4. Grubics Márton; 5. Kungl János; 6. Lepold József; 7. Rückert János; 8. Bedő Ildikó; 9. Benkő László; 10. Kisztner György; 11. ifj. Mártusz Antal; 12. Brém Ferenc; 13. Hering László; 14. Ilijin Petár; 15. Dzsongov Miklós; 16. Turnár György; 17. Marján Zoltán; 18. Réger János; 19. Horváth Vince.

Társas vállalkozások

1. Pécsvárad AGROVER Rt.; 2. Pécsvárad ARANYCI-PÓ Kft.; 3. Kresz és Fiedler

Kft.; 4. Van Bokhoven Kft.; 5. Terra-Ungheria Kft.; 6. Schöller-Budatej Bt.; 7. Pécsvárad COOP Kft.; 8. MOL Rt.; 9. OTP Bank Rt.; 10. KÖKA Kft.; 11. Quinter Plussz Kft.; 12. SAN-AT Bt.; 13. Kelet-Mecsek Rt.; 14. Pécsvárad Építő és Ker. Kft.; 15. Magyar Posta Rt.; 16. Metallmas Kft.; 17. Westell Mobil Rt.; 18. Pannonpharma Kft.; 19. Expo-Service Bt.; 20. A-Beton Térkő Rt.

Lakossági fórum

„Van miről beszélünk?!” címmel november 27-én lakossági fórumot tartott városunk polgármestere. Zsáli János ismertette az elmúlt évek során elvégzett önkormányzati munkákat, beruházásokat. A beszámoló után átadta a szót a jelenlévőknek, mondják el észrevételeiket, kérdéseiket. A jelenlévők közül megkérdezték, hogy a jövőben milyen buszjáratok haladnak át a városon, beszéltek az ivóvízellátás jövőjéről, egyéni telekproblémáról.

Téli ünnepek

November 25. KATALIN: lányok védőszentje. Férjjóslások, gyümölcsfaág virágztatása. „Ha Katalin kopog, karácsony locsog.”

November 30. ANDRÁS: ez utáni vasárnap kezdődik Advent időszeke. Férjjóslások, disznóvágások kezdete. A pásztorok összekötözték az ollót, hogy bekössék a farkasok száját.

DECEMBER (karácsony hava, télelő hava)

December 4. BORBÁLA: bányszek és várak védőszentje. Ha az ekkor vízbe tett gyümölcsfaág kivirágzik karácsonyra, akkor a lány készülnhet a férjhez menésre.

December 6. MIKLÓS: Mikulás-járás, ajándékozás.

December 13. LUCA: a Luca-

szék készítésének kezdete. Lucázás, kotyolás: a legények megvarázsolták a tyúkokat, hogy jól tojjanak, szencsekívánó mondókákat mondtak. Tilos az asszonyi munka! Védekezés a boszorkányok ellen.

December 21. TAMÁS: disznóölő Tamás, a karácsonyi disznó levágásának napja (hájából eltettek egy darabot gyógyszernek).

December 24. ÁDÁM-ÉVA: karácsonyfa állítása, böjtnap (vagy halat ettek), kántálók köszöntötték a háziakat, éjféli mise a katolikusoknál.

December 25. KARÁCSONY: betlehemezés, regölés kezdete.

December 26. ISTVÁN: regölés, betlehemezés, Istvánköszöntők

December 27. JÁNOS: Jánosköszöntések, borszentelés, betlehemezés, regölés.

December 29. APRÓSZEN-TEK: egészségvarázsló-nap: vesszővel megkorbácsolták a lányokat, hogy szépek legyenek.

December 31. SZILVESZTER: óévbúcsúztató, jóslások, varázslások az új évre.

JANUÁR

(télhó, boldogasszony hava)

Január 1. ÚJÉV: újévköszöntés, jóslások, varázslások.

Január 2. VÍZKERESZT: karácsonyfa lebontása, vízszentelés, háromkirályok-járás (verselés adományokért) a pap megszentelte a házakat gonoszűző vízzel és sóval, krétával az ajtó fölé írta: G+M+B (Gáspár, Menyhért, Boldizsár).

Január 22. VINCE: szőlősgazdák védőszentje. „Ha megcsordul a Vince, tele lesz a pince”. Olvadás esetén jó borteremés lesz az új esztendőben.

Január 25. PÁL: Pál-fordulás – télfordulás (bibliai esemény, mikor a sokistenhívő Saulus keresztény Paulussá vált).

Összeállította:
Kárász Rózsa

A Család és Közösség Alapítvány közleményei

Nemzetközi konferencia

A Család és Közösség Alapítvány tagja annak a torontói székhelyű nemzetközi szervezetnek, amely közösségfejlesztési gyakorlaton alapuló szociális, családsegítő és gyermekvédelmi civil szervezeteket fogja össze. A szervezet (IFS) ez év október 17–21. között Bécsben rendezte meg konferenciáját.

Az alapítvány részéről dr. Varsányi Erika vett részt a rendezvényen, amelynek az ENSZ ajánlása alapján az önkéntes munka szerepe, jelentősége és feltétele volt a témája. Az előadások mellett a házigazda bécsi szervezők intenzív szakmai programot állítottak össze, amelynek során számos, a miénkhez hasonló feladatot ellátó szervezetet sikerült meglátogatni. A résztvevők között kialakult kapcsolatok a további együttműködést alapozták meg.

Bővülő körzet

2001 novemberében a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat ellátási körzete további településsel bővült, s Romonya kapcsolódásával 14-re nőtt az ellátandó települések száma.

Szónyegszövő-tanfolyam

Ebben a hónapban a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat és a Közösségfejlesztők Egyesülete közös szervezésében új akció indul: munkanélküli és/vagy gyerekeiket otthon nevelő anyák köréből olyan csoportot szerveznek, amelynek tagjai vállalják, hogy a foglalkoztatás új formájára készülnek fel. A felkészülés jövő év január-februárjában heti egy délelőtti történet, amelynek eredményeként szónyegszövésre társulnak a résztvevők egy közös műhely formájában. Pécsváradon kívül kistélepelekről is jelentke-

tek érdeklődők, akik számára bevezető tájékoztatást követően december 5-én délelőtt 10 órakor Berkesden, a művelődési házban tartottak szakmai előadást.

Beszámoló

November 23-ára minden település polgármesterének meghívót küldött az alapítvány arra a találkozóra, amelynek keretében a szolgálat vezetője beszámolt 2001. évi tevékenységükről. A megjelent polgármesterek számára igyekeztek a szolgálat munkatársai, a kuratórium elnöke, valamint a szolgálathoz közvetlenül kapcsolódó szakemberek érzékeltetni az ellátandó feladatok sokrétűségét, s a napi gyakorlat kérdéseit. *Zsáli János, Stiefel Béláné, valamint Bodorkás István* polgármesterek elfogadták a beszámolót, és megerősítették további együttműködési szándékukat.

Óvodai hírek

Módszertani központ. A Gesztenyés úti óvoda a 2001/2002-es tanévtől módszertani központként működik. November 20-ától folyamatosan, minden hét keddjén zajlanak a továbbképzések, melyek során Baranya megye 20 német nemzetiségi óvodáiból jelentkeztek óvodapedagógus kolleganők. Az akkreditált továbbképzés címe: „Egy személy, egy nyelv mint modell feltételei és lehetőségei a német nemzetiségi óvodákban”. A továbbképzéseket tartó előadók a Nemzetiségi Etnikai Kisebbségi Hivatal német referense, a Tolna Megyei Humánszolgáltató Központ nemzetiségi vezetője, *Heil Helmut* nemzetiségi tánc-koreográfus, a Bajai Eötvös József Főiskola Nemzetiségi Idegennyelvi Tanszékének tanára.

A résztvevők több alkalommal tekintenek meg bemutató foglalkozásokat az immár harmadik éve e modell szerint dolgozó óvodai gyermekcsoportban. A csoportban *Till Judit* és *Kroh Adrienn* óvodapedagógusok dolgoznak a fent nevezett program alapján.

Márton-napi műsor. Ebben a tanévben a Vár utcai óvoda adott helyet a Márton-napi rendezvénynek. November 9-én délután „töklámpásainkkal” feldíszített udvarunkban nagycsoportosaink Márton-napi műsorral fogadták a kedves szülőket és vendégeket.

Majd kiosztottuk a gyerekeknek készített kis ajándékainkat (libaformákat és lampionokat), melyekkel felvonultunk a katolikus templomba, bevárva a Gesztenyés úti óvodásokat is, ahol a cserkész gyerekek és az apát úr várt bennünket nagy-nagy szeretettel. Ők is a Márton-napi legendát dolgozták fel és adták elő a gyerekeknek és a kedves szülőknek. Ezután visszavonultunk a Vár utcai óvoda udvarára a lampionjainkkal, ahol tábor tüzet gyújtottunk, s megvendégteltünk mindenkit az Aranypótól kapott péksüteményekkel.

Reméljük, mindenki számára emlékezetes marad e nap.

Az óvoda dolgozó

TÜDŐSZÚRÉS

A Baranya Megyei Tüdőgondozó Intézet szervezésében az alábbiakban közöljük Pécsvárad város tüdőszűrési órabeosztását.

2002. január

- 3-án, csütörtökön 13–16 óráig
- 4-én, pénteken 9–12 óráig
- 7-én, hétfőn 9–12 óráig
- 8-án, kedden 13–16 óráig
- 9-én, szerdán 9–12 óráig
- 10-én, csütörtökön 13–16 óráig
- 11-én, pénteken 9–12 óráig
- 14-én, hétfőn 9–12 óráig
- 15-én, kedden 13–16 óráig
- 16-án, szerdán 9–12 óráig
- 17-én, csütörtökön 13–16 óráig
- 18-án, pénteken 9–12 óráig
- 21-én, hétfőn 9–12 óráig
- 22-én, kedden 13–16 óráig
- 23-án, szerdán 9–12 óráig
- 24-én, csütörtökön 13–16 óráig
- 28-án, hétfőn 9–12 óráig
- 29-én, kedden 9–12 óráig
- 30-án, szerdán 9–12 óráig

A fajátékok története

Kiállítás pécsvárad alkotó részvételével

A „Játék az egész világ III. – A fajátékok története” című kiállítás megnyitóját december 14-én tartották a Budapesti Történeti Múzeum Kiscelli Múzeumában.

A játékok történetét bemutató kiállítás és közművelődési programsorozat – amelynek mottója: Gyere, játssz velünk a Múzeumban! – ezúttal a fajátékok történetének bemutatására vállalkozik. A kiállítás döntően XX. századi fajátékokat mutat be, de kiállítanak 19. századi anyagot is. A legrégibbi típusok az érchegeység esztergált, színezett állat- és emberfigurái.

A tárlókban népi játékok, bababútorok, járművek, építő-, kirakó- és ügyességi játékok, zeneszerszámok láthatóak. A falakon bemutatják a XX. század eleji, fajátékokkal játszó gyerekeket és a mai játékkervezők logikai játékkerveit. „Az élő fától a fajátékig” fotósorozat szemlélteti a játékkészítés menetét.

Az oratórium terének közepén nagy, színes kockákból felépített várban fajátékokkal játszhatnak a gyerekek. A mesesarokban az erdő hangjai, dalok és mese szól, a lapozón idevágó szakirodalmat olvashatnak a téma iránt érdeklődők.

Külön teret szenteltek a mai fajátékgyártás különböző irányzatainak, a hagyományokat ápoló, a régi népi játékokat felelevenítő, az új formákkal kísérletező mesterek, népművészek, iparművészek munkáinak. Itt kapott helyet a városunkban élő és alkotó kézművesnek – *Szabó Istvánnak* – egyik munkája is. A klasszikus játékkészítés hagyományait a mai korszerűséggel ötvöző mester kiállított játéka egy családi gazdaság emberekkal, állatokkal, járművekkel.

A kiállítás 2002. április 7-éig, családi hétvégékkal, játszóházi foglalkozásokkal, karácsony és húsvét előtt kirakodóversenyyel várja látogatóit.

Jubiláló iskolák

Novemberben két oktatási intézmény is jubileumi ünnepségen emlékezett meg az alapítástól eltelt évtizedekről.

35 éves a II. Béla Középiskola

A II. Béla Középiskola és Élelmiszeripari Szakiskola november 10-én ünnepelte fennállásának 35. évfordulóját.

Az egész napos program délelőtt kezdődött a polgármesteri hivatal – mely egykor a szakképző iskola épülete volt – zsúfolásig megtelt dísztermében. Az ünnepségen megjelentek az iskola nyugdíjasai, aktív tanárai és dolgozói, dr. Kékes Ferenc, a fenntartó Baramya Megyei Önkormányzat elnöke, dr. Wekler Ferenc, az országgyűlés alelnöke, Zsáli János, Pécsvárad polgármestere, dr. Sárközi Ferenc, Baramya megye rendőr-főkapitánya, Zámbo Péter, a Pécsi Határőrség Igazgatóság ezredese, valamint az iskola egyéb gazdasági-társadalmi kapcsolatainak képviselői.

A gimnazista diákok színvonalas – a képzési formákat, az oktatás jelentőségét, az elhunyt tanárok emlékét, Pécsvárad szépségeit felidéző – műsorával kezdődött a megemlékezés. Ezután Papp Gyula igazgató ünnepi beszédében visszatekintett az elmúlt 35 évre: az iskola alapítására, az ország gazdasági-társadalmi berendezkedésének megfelelő oktatási stratégiákra.

Kiemelte az iskola életében jelentős szakmai fejlesztéseket, hangsúlyozta a szűkebb és tágabb környezettel való kapcsolattartás jelentőségét, az eredményeket. Méltatta elődjének, dr. Brezniczki József nyugalmazott igazgatónak az alapítástól 1992-ig végzett tevékenységét. Beszédében az igazgató kitért arra a folyamatra is, hogy milyen okok miatt váltott az iskola a mezőgazdasági (állattenyésztő, baromfitenyésztő) képzésről az élelmiszeripari szakmák (húsfeldolgozó, baromfifeldolgozó, sörgyártó, sütő) oktatására,

valamint röviden elmondta, hogy milyen tényezők indokolták a középiskolai képzés (gimnázium, szakközépiskola) bevezetését.



Molnár Zsuzsa, az egyik iskolaalapító

Papp Gyula bemutatta a jelenlegi iskolaprofilját is, mely egyrészt az érettségivel záruló gimnáziumi, illetve határrendészeti szakközépiskolai képzés, másrészt a szakmai vizsgával befejeződő élelmiszeripari oktatás húsipari szakmunkás, pék, valamint hús- és hentesáru eladó szakmákban. A szakiskola általános képzésre

25 éves a pécsvárad zeneiskola

Az iskola tantestülete és növendékei gazdag rendezvénysorozattal készültek az önállóvá válás negyedszázados jubileumára.

Iskolatörténeti kiállítás nyílt a művelődési ház emeleti klubjában november 23-án. A megnyitón Dretzky Katalin, a művelődési központ igazgatója mondott beszédet, majd a zeneiskola táncsoportjai adtak rövid műsort.

A kiállításon böngészőnek számos kedves emlék, programok, sikerek sokasága elevenedik meg a falakon. Hosszú idő telt el az első zongoratanfolyamtól, a tagiskolán keresztül az önállósodásig. Ugyancsak évekig tartó költözködés

is iskoláz be tanulókat. Ezután az igazgató megemlékezett az iskolát alapító pedagógusokról (dr. Brezniczki József, Heiner Tibor, Heiner Tiborné, Kovács Károly, Kovács Károlyné, Molnár Zsuzsa), az elhunytakról, a nyugdíjas kollegákról s mindazokról, akik hosszú éveken át munkálkodtak és munkálkodnak ma is az iskoláért.

A fenntartó képviselőiben dr. Kékes Ferenc az intézmény életében jelentős változásokról beszélt és gratulált az eredményekhez, majd a rimaszombati testvériskola pedagógusküldöttsége nevében Miroslav Martiš igazgató méltatta a két iskola között negyedszázada fennálló jó kapcsolatot.

Az ünnepi műsor kis szünet után a középiskola főépületében folytatódott. Gimnazista tanulók verssel, prózával, drámarészlettel idézték fel II. Béla király alakját, kötődését Pécsváradhoz. A műsort követően Papp Gyula és dr. Kékes Ferenc felavatták a névadó táblát – a pécsvárad várát, II. Béla alakját és az iskolát jelképező fehér márvány alapú bronz domborművet – az

aulában. Ezután a vendégek megtekintették a 35 évről készült iskolatörténeti kiállítást. Az igen gazdag anyagból rendezett tárlat fotókkal, rajzokkal, grafikonokkal, tárgyakkal cikkekkel többek közt bemutatta a képzési formák módosulását, a tanulói, tanári, dolgozói létszám változásait, a versenyeken elért eredményeket, a kollégiumi diákéletet, és kézbe lehetett venni az iskola pedagógusai által írt cikkeket, tanulmányokat, tankönyveket is.

A délben kezdődő állófogadás az intézménnyel kapcsolatban álló cégek termékeiből adott bőséges ízelítőt gasztronómiai finomságok sorával, s jó lehetőséget teremtett a rég látott barátokkal, kollégákkal való oldott beszélgetésre, a közös emlékek felidezésére.

Az évforduló programját a szlovák pedagógusokkal együtt töltött baráti vacsoraest zárta.

A 35. évforduló méltó megünnepléséhez a legtöbbet tették: Papp Gyula, Zakk Anna, Pálfi Erzsébet, Farkas Rudolf, Takács Sándorné, dr. Fenyvesi Jánosné, Fuchs Sándorné, Várkonyiné Horváth Piroška, Hock Norbert, dr. Fekete László, Gungl Lívia, Walter Gyuláné, valamint a gimnázium 12/A és a 10/A osztály tanulói.

Zakk Anna



Apaceller József az ajándékba kapott gesztenyetortával

sek során jutottak el a mai szép, minden igényt kielégítő zeneiskolaig.

A megnyitó előtt és után videofilm-összeállítás mutatta

be az iskola életét. Ezt követően a Pécsvárad Ifjúsági Fúvószenekar Wagner József karnagy vezényletével nagyszerű hangversenyt adott. A klasszikus, a nemzetiségi és a modern slágerekből összeállított másfél órás koncert végén állva tapsolt a színháztermet megtöltő közönség. Óriási siker volt!

A következő héten került sor a növendékek ünnepi hangversenyére. Zsáli János polgármester köszöntötte az ünnepelőket, kiemelve a zeneiskolában folyó magas színvonalú munka jelentőségét, a zenei együttesek szerepét városunk kulturális életében. Apaceller József zeneiskola-igazgató ünnepi beszédében történeti áttekintést adott az eltelt évtizedekről. Virágcsokorral köszöntötte Kardos Józsefnét, és Tóth

Gézánét, az iskola volt igazgatóit (egy csokrot felvittek *Nékám Paulette*, az iskola alapító sírjára).

Köszöntötte a jubilálókat *Apáthy Árpád*, a Pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola igazgatója. Emléklapot és emléklapok adott át a zeneiskola igazgatójának *Nyúlne Zátanyi Zita*, a Baranya Megyei Önkormányzat Kulturális Bizottságának elnöke, majd az elsőtitkét tremben *Dretzky Katalin* gyertyalángos tortával köszöntötte az ünnepeket. A város dísztermében jó hangulatú fogadással zárult az este.

Másnap a zeneiskolában folytatódott az ünnepségsorozat, a régi növendékek koncertjével. *Johann Gyula*, *Jo-*



Számos emlék elevenedik meg a falakon

hann Attila, *Ferencz Gábor*, mindhárman tubások, valamint *Lipics Viola* hegedűn adott szép koncertet. A tuba-

kvartettet kiegészítette *Wagner József*, aki tanára is volt a fiatalabbaknak. (Sajnos nem minden meghívott tudta elfo-

gadni a meghívást, egyéb elfoglaltság miatt.)

Az est hangulatára jellemző volt, hogy a folytatás gondolatát is felvetették, rendszerebbé lehetne tenni a régi növendékek találkozóját.

Végezetül álljanak itt *Bokor Béla* vendégkönyvbe írt gondolatai: „Szívből gratulálok, hogy a negyedszázados kiállítási anyag nemcsak az iskola teljesítményeit, fontosabb eseményeit dokumentálja, hanem erős érzelmi és tárgyi kelléke a helyi települési öazonosság tudatnak. Köszönet és elismerés a pedagógusoknak, a muzsikuskoknak az eddigi kiváló munkáért és a jövőt erősítő üzenetért.”

D. K.

Képek városunkról. A polgármesteri hivatal dísztermében „*Képek városunkról*” címmel kiállítás nyílt november 10-én. Az érdeklődők a város egykori és mai épületeiről, intézményeiről, műemlék épületeiről, vállalkozásairól, kultúrájáról, művészeti együtteseiről, kézművességéről, fontosabb eseményeiről, milleniumi rendezvényeiről láthatnak színes és fekete-fehér képeket, újságcikkeket, prospektusokat és egyéb dokumentumokat. Kiállították az eddig megjelent Pécsváradról szóló kiadványokat, képeslapokat és a millennium alkalmából megjelent kiadványokat, mint például a Pécsvárad Képeskönyvet, Monográfiát, CD-lemezt. A kiállítás átfogó képet kíván adni arról, hogy mi történt az elmúlt évtizedekben Pécsváradon, mire lehetnek büszkék az itt élők. Megtekinthető munkanapokon 8–15 óráig.

„**Így mesélt a rajzszerszámom óvodás koromban**” *Ludányi Gergely* (7 éves) rajzaiból nyílik kiállítás a művelődési központ kiállítótermében december 14-én, 16 órakor. A kiállítást megnyitja: *Csizmadia László* grafikusművész. A kiállítás december 31-éig látogatható. „*Ludányi Gergelynek hívnak, Dombóváron élek szüleimmel és Eszter testvéremmel. Nagyszüleim pécsváradiak (Dédnagyapám dr. Csősz Gyula állatorvos volt). Most kezdem az elemi iskolát és elhoztam nektek néhányat azokból a raj-*

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

zokból, melyeket óvodás koromban készítettem. Fogadjátok szeretettel a képeket, és ha valami érdekeset találtok, meséjétek magatokban tovább...” ajánlja rajzait Gergő.

Szilveszteri túra tizedik alkalommal. Ez évben december 30-án a Pécsvárad Várbaráti Kör 10. alkalommal szervezi hagyományos téli túráját a Zengőre. Indulás a művelődési ház elől 9 órakor, csatlakozni lehet a Kossuth téren 9.15-kor. A csúcson a köszöntő mellé „csúcscsokoládé” és pezsgő jár, majd a Szász-völgyben kellemes környezetben vadpörkölt, forralt bor és tea mellett, nótaszóval búcsúztatjuk az óvet. Jelentkezési határidő: december 22. a művelődési házban, részvételi költség 500 Ft.

Karácsonyváros kézművesvásár. A művelődési központban ismét megrendezzük helybeli és környékbeli kézművesek közreműködésével a karácsonyi kézművesvásárt, remélve, ezzel is megkönnyítjük a karácsonyi ajándékozást.

December 15-én, szombaton 8 órától 14 óráig az előtérben kaphatóak a faműves-, fazekas-, csuhétermékek, ezüst ékszerek, az egyedi zengővárosi szóttesek, karácsonyfa és az ünnepekhez kapcsolódó lakásdíszek. A vásár ideje alatt a Nagypalli Hagyományörző Kézműves Egyesület tagjai

bemutatót tartanak, és még a könyvvásár kínálatából is válogathatnak az érdeklődők.

A Pécsvárad VTV adásai:
December 14., péntek: esti mese, sport, főzőcske, híradó: önkormányzati ülés, iskolabusz átadása, Mikulás-rendezvények, a zeneiskola jubileumi rendezvényei
December 23., vasárnap 19 órától a zeneiskola karácsonyi hangversenye
December 30., vasárnap: szilveszteri köszöntő, bakiparádé, „Boldog Asztrik küldetése” – a teljes színmű levetítése. A nyári, nagyszerű színházi műsort a VTV augusztus 17-én felvette. Így akik a helyszínen nem láthatták, most az egész előadást megnézhetik. Jó szórakozást és bízunk a folytatásban.

Pécsvárad 2002. falinaptár. Ajándékozzunk karácsonyra pécsvárad naptárat! Pécsvárad Város Önkormányzata kiadásában első ízben jelent meg városunkról falinaptár. *Baumann Mihály* igényesen válogatott digitális felvételei, különös lírai, az ismertektől merőben más nézőpontból készült képei alkotják a naptár 13 lapját. A grafikai munka ezúttal is *Csizmadia László* grafikusművész műhelyében készült, esztétikus kivitelezésben. A 35×30 cm-es nagyságú nap-

tár ára 1300 Ft., a művelődési központban megvásárolható, illetve az előrendelések átvehető. A nyomdai munkálatokat a pécsi Bornus Nyomda végezte, kiváló minőségben.

Dokumentumkiállítás. 35 éves jubileumra készült II. Béla középiskola dokumentumkiállítása nagy sikert aratott az iskola falai között az elmúlt hetekben tanárok, diákok és az ünnepségeken részt vevő vendégek körében egyaránt. A gazdag gyűjteményt a művelődési központ kiállítótermében január 8-ától tekinthetik meg az érdeklődők. A kiállítást 8-án, 18 órakor *Papp Gyula*, az iskola igazgatója nyitotta meg. A tárlat január 18-áig látogatható hétköznap 8–18 óra között.

Karácsonyi hangverseny. A Pécsvárad Zeneiskola hagyományos karácsonyi hangversenye december 20-án, csütörtökön 17 órakor lesz a művelődési központ színháztermében. Szeretettel várunk minden zeneszeretőt!

Újévi koncert Pécsváradon. A Pécsvárad Big-Band hagyományteremtés szándékával január 6-án vasárnap, délután 15 órakor a művelődési központban újévi koncertet tart, melyre mindenkit szeretettel vár. A koncertre az egyesület által kiadott tiszteletjegyek érvényesek; kaphatók a művelődési házban és *Wagner József* karnagynál.

A PIFŐ hírei

Pályázatok

Szeptember 15-én az Ifjúsági és Sportminisztérium valamint a Gyermek és Ifjúsági Alapprogram kiírásában megjelentek a jövő évi ifjúság munkát támogatni kívánó pályázatok. Az első részben október 31-éig hét pályázatot adtunk be, melyek céljai: működési támogatás, számítógép, sportnap, kábítószert-fogyasztást megelőző programok, játszótérházak, internetes ifjúsági fórum. November 12-ei és 15-ei határidővel újabb öt pályázatot nyújtottunk be a Dél-Dunántúli Regionális Ifjúsági Szolgáltató Irodához ill. az ISM-hez, rendezvénytámogatásra, kábítószert-megelőzésre és táborozásra. A pályázatokat *Kárpáti Árpád* és *Fuchs Gábor* készítette el. A pályázati támogatások elnyerésével szeretnénk a 2002-es évre minél több szórakozási, művelődési lehetőséget nyújtani a fiataloknak.

SZILVESZTERI BATYUS BÁL

A Pécsvaradi Ifjúsági Önkormányzat sok szeretettel meghív mindenkit 2001. december 31-én 20 órától a művelődési központban tartandó szilveszteri balyus báljára. A zenét a Randy együttes szolgáltatja. Az est folyamán sörivőverseny, karaoke-show és tombolasorsolás lesz. Éjfélkor mindenkit vendégül látunk egy pohár pezsgőre!

**Belépő elővételben:
1500 Ft, a helyszínen
2000 Ft**

Asztalfoglalás és jegyelővétel a művelődési központban, a Maddalena pizzériában, és a borozóban december 27-éig.

Bulizzunk együtt ismét!

Várjuk a karaoke-showra az amatőr tehetségeket!

A Kodolányi János Általános Iskola hírei

Jóteköny célú árverés

A Baranya megyei „Esélyt az állami gondoskodásra szorulóknak” alapítvány megkeresésére jóteköny célú árverésre ajánlottuk fel iskolánk 10 felső tagozatos tanulójának rajzát, festményét. A határidő rövidsége miatt csak néhány tanulónak volt ideje, módja új alkotást készíteni. Régebben készített munkák közül választottam. A beküldött anyagból szakember (művész) jelölt ki az árverésre kerülő 5 képet, Csetényi Orsolya és Wilhelm András 5.b., *Kácsor Klaudia* és *Kajos Norbert* 6.b., valamint *Winkler Viktor* 7.a. osztályos tanulók rajzát, festményét.

A képeket az alapítvány igényesen kereteztette be, igazodván a témához, színvilághoz. Sikerként könyvelhetjük el, hogy a kiválasztott öt alkotás rövid idő alatt elkeltek, jóval ár felett. Tanulóink és a képekért licitálók jóvoltából 26 000 Ft folyt be az alapítvány számlájára. Köszönjük a kis „művészeknek”, hogy önzetlen segítségükkel néhány rászoruló segítettek. Jószándékuk kövendő példa lehet társaik és a felnőttek számára egyaránt.

Kárász Rózsa

A 2002/2003. tanévi középiskolai beiskolázás rendje

A középiskolai felvételi kérelem központilag kiadott jelentkezési lapon történik, amelyen a szülők munkahelyére, foglalkozására vonatkozó adatot nem lehet feltüntetni. A ta-

nulónak a jelentkezési lappal együtt külön adatlapot is ki kell állítani két példányban, amelyben fel kell tüntetni, hogy hány jelentkezési lapot állított ki és a felvételi kérelmek rangsorát. A rangsorolást nem iskolánként, hanem tagozatonként kell elvégezni. Tanulóink több, tetszőleges számú jelentkezési lapot állíthatnak ki, amelyen csak egy iskola, de annak több tagozata is megjelölhető. Az általános iskola a jelentkezési lapokat a középiskolai iskolának, a tanulói adatlap egy példányát a felvételi központnak 2002. február 15-éig küldi el.

A második adatlapon, amely az általános iskolában marad, a tanuló március 21-éig módosíthat az általa megjelölt tagozatok sorrendjén, de a beírt jelentkezések nem törölhetők.

Tanulóink általános és rendkívüli felvételi eljárás keretében vehetők fel. Felvételi vizsga 2002. február 16. és 2002. március 16. között szervezhető. A középiskolai iskola 2002. május 7-éig megküldi a felvételtől vagy az elutasításról szóló értesítést a jelentkezőnek és az általános iskolának.

*Major Józsefné
pályaválasztási felelős*

AZ ALSÓ TAGOZAT HÍREI

Szent Márton legendája. November 9-én késő délután a katolikus templomban elevenedett meg ismét Szent Márton legendája. Köszönet Apát úrnak, a cserkészek színvona-

las műsorának, valamint a szervező tanítóknak, tanároknak. Az általános iskola tanulói színes lampionokat készítettek, német és magyar nyelvű dalokat énekeltek, a felső tagozatos diákok mézes „vendégváró” süteménnyel kedveskedtek minden részt vevő gyermeknek.

Munkaértekezlet. November 12-én munkaértekezleten értékelte *Lőrinczi Albertné* iskolai igazgató az elmúlt időszak iskolai történéseit és vázolta a közeljövő teendőit. Ezt követően alsó és felső tagozaton egyaránt fogadóórát tartottunk az érdeklődő szülők részére.

Továbbképzés. *Flódung Anita*, iskolánk tanítója három napos szakmai továbbképzésen vett részt Ausztriában november 21-étől.

Nyílt óra. November 27-én a két első osztály tanítói nyílt órákat tartottak a problémák és a fejlődés iránt érdeklődő szülők számára magyar és német nyelvből, valamint matematikából.

Egészségnevelési nap. Egészségnevelési napot rendeztünk november 28-án. Témája első, második és harmadik évfolyamon elsősorban az egészséges életmódra nevelés (helyes táplálkozás, a mindennapok higiéniaja, egészségmegőrzés, betegségmegelőzés gyógynövényekkel stb.), valamint közlekedési játék volt. A 4. évfolyamon ez még kibővült az életkor aktualitásából fakadó kiskamaszkori testi, lelki változások megbeszélésével, valamint prevenciós szándékkal a korosztályra leselkedő veszélyforrások (például: dohányzás, ital, drog) számbavételével. Köszönet az osztályfőnökök munkáját segítő szakembereknek: *Szilágyi Nóri* édesanyjának, *Héjas Lászlóné* védőnőnek, valamint *Fischer Kristóf* édesanyjának.

Díszítések mikulásra és karácsonyra. Kétheti, lázas otthoni és iskolai munka után befejeztük alsó iskolánk téli dekorációját. Lehetőfinom fe-



Összel Baranya megye–Somogy megye válogatott sakkmérkőzést rendeztek Szigetváron. A küzdelmet 12 táblán bonyolították, két fordulóban. Az első mérkőzést 9–3 arányban, a másodikat 9,5–2,5 arányban Baranya megye válogatottja nyerte. Városunkból öt fiatal (*Rein Viktor*, *Böröcz István*, *Petz Dávid*, *Gazda Gergely* – képvisünk –, *Lőrinczi Albert* és *Cseh Annamária*) szerepelt

Fotó: *Lőrinczi Albert*

hér papír hókristálycsodák piros csizmák és sietős léptű Télapók, nesztelenül suhanó papírangyalkák, fázós hóemberek és gyönyörű téli rajzok várják velünk együtt Télapót és a tél örömeit, meghitt ünnepeit.

Matematikaverseny. Iskolánkban zajlott a Varga Tamás Országos Matematikaverseny iskolai fordulója. A legeredményesebb tanulók továbbjutottak a megyei fordulóra. Név szerint: *Rein Viktor* 8.b (tanára *Lászlóné Auth Mária*), *Petz Dávid* 7.a, *Biszak Márton* 8.a, *Réfi Adrienn* 8.a (tanáruk *Türk Ilona*). A napokban bonyolódott a Janus Pannonius Gimnázium által szervezett megyei szintű matematikaverseny, melyen 13 tanulónk vett részt. Közülük hatan dicséző oklevelet kaptak: *Rein Viktor* 8.b – 5. hely, *Kugyelka Réka* 6.b (tanáruk *Lászlóné Auth Mária*) *Böröcz István* 6.a, *Biszak Márton* 8.a, *Réfi Adrienn* 8.a, *Györkő Tímea* 6.a (tanáruk *Türk Ilona*).

Autóbuszt hozott a Mikulás



Lőrinczi Albertné, Bokor Béla és Zsáli János az ünnepségen

Folytatás az 1. oldalról

és a nagypapáknak, de ők is kapnak ..., amit a Jézuska hoz majd". (Még a szerkesztőséget is köti a titoktartás, így most nem fejezhetem be a mondatot.)

Lőrinczi Albertné a maga, a kollégák és a tanulóifjúság nevében megköszönte a gazdag mikulás-napi ajándékot és *Winkler Viktor* tanuló (8.o.) bekeretezett festményét adományozta Bokor Bélának.

A Mikulás és a krampuszok jelenlétében az elsősök körbetáncolták az udvar közepén álló, letakart, óriás piros szalaggal átkötött, adventi koszorúval ékesített autóbuszt. A vendégek kíséretében az iskola legjobb tanulói birtokba vehették az autóbuszt, övék volt az első kör. *Tóth Sándor*, a busz pilótája hangos dudaszóval hajtott ki az iskola udvaráról a gyerekek integetése, tapsolása közepette ...

Az első utaslista: *Kovács Klaudia, Fischer Kristóf, Mester Gréta, Szilágyi Nóra, Knyúr Petra, Simor Sára, Zádori Beáta, Rattig Rita, Hódosi Viktória, Bódis Richárd, Csetényi Orsolya, Lőrincz Illés, Kovács Lilla, Kácsor Klaudia, Teket Andrea, Petz Dávid, Tordai János, Kolmann Klaudia, Biszak Márton, Rattig Anita, Harka Henriett, Muth Dávid.*

Kép: Kárpáti Árpád
Szöveg: Dretzky Katalin

Szentlászló, a Kis-Vukovár

„Az elveszettet megkeresem, az eltévedtet visszaterelem, a sérültet bekötözöm, a gyengét erősítem, a kövérre és az erősrre vigyázok, úgy igaztetem őket, ahogy kell.” (Ez. 34,16)

A fenti igével hívta a Szentlászlói Református Egyházközség lelkésze és a gyülekezet tagjai mindazokat emlékezni, akik tíz évvel ezelőtt a horvátországi Szentlászlóról menekültek befogadtak és segítettek a háború ideje alatt.

„Az éven november 24-én kerek tíz esztendeje lesz annak, hogy Szentlászló lakói kénytelenek voltak elhagyni otthonaikat és közel hét éven keresztül vissza sem térhettek oda. Erről a napról minden évben megemlékezik a helyi közösség. A megemlékezések során megpróbáljuk a hangsúlyt nem a pusztulásra helyezni, hanem teret adni annak a gondolatnak is, hogy bár sok év eltelt, sok minden elveszett, de mégis elérkezett egyszer a hazatérés pillanata, megkezdődhetett a visszatérés és az újjáépítés.” Állt a meghívóban.

Pécsváradról meghívót kapott *Kakas Sándor* akkori polgármester, *Szabóné Kis Mária* lelkész, *Dretzky Katalin* művelődési központ igazgató, valamint *Benkő László* és *Hofekker Mihályné Lutz Borbála*. (Utóbbiaknál lakott hosszabb-rövidebb ideig *Kelemen Mihály* és családja)

A „hazatérés ünnepe” délelőtt 10 órakor istentisztelettel kezdődött a református gyülekezeti házban. Igét hirdetett *Bereczky Ildikó* harkányi lelkész az úrvacsorát *Szabóné Kis Mária* és *Hünlich Robert* helybeli lelkész szolgáltatta a több mint 100 fő résztvevőnek. *Hünlich Robert* és kedves felesége missziós munkát vállalt akkor, amikor Budapestről a határon kívül élő szörvány magyarság körében, a háború súlytotta, sok megpróbáltatást túlélt, ezer esztendeje e földön élő, sok sebet viselő kis közösség lelki gondozását felvállalta. Köszöntő szavaiból megtudtuk, hogy mekkora öröm ma mindannyiunknak, hogy a teljesen lerombolt, évekig lakatlan, aláaknázott településre mára szinte minden régi lakója visszatért. És jönnek a fia-

talok, akik szintén őseik földjén képzelik életük folytatását.

Szentlászlót valóban újjáépítették, minden portán új ház áll. Nekünk, akik láttuk az ősi települést, szívszorító látvány a sok egyforma, még vakolatlan piciny ház. De mindegyikben élet van! És felépült az új iskola, az új egészségház, az új posta és más középület. A templom még a tv-híradókból ismert romos állapotban áll a falu közepén, de új mellette a lelkészlak, és ott áll a torony-süveg is, bár csak tavasszal kerül a helyére. Részt vettünk az elesettek emlékművénél rendezett ünnepségen, ahol a szónokok beszéde és az iskolások műsora is két nyelven hangzott el. A horvát és magyar zászlók tisztelgése mellett a két nemzet himnusza után temérdek koszorú, virágcsokor és mécses mellé a pécsváradiai is elhelyezték a megemlékezés koszorúját.

Minket, pécsváradiakat *Kelemen Mihály* és felesége, *Juliska*, valamint lányuk, *Zsuzsa* és vejük, *János* látott vendégül otthonukban. (*Szabóné Kis Mária*, *Böröcz Péterné*, *Buszlauer Miklósné*, *Dretzky Kata-*

lin, *Benkő László* és felesége, *Éva*, valamint gyermekeik.) A roskadási megrakott asztal mellett sírva-nevetve emlegettük az együtt töltött éveket. Megtekintettük az egykor virágzó paraszti gazdaság romjait. Végezettül *Kelemen Mihály* és családja üdvözlötét küldte mindazoknak a pécsváradiaknak, akiket a száműzetésben megismertek, akik annyi jóval segítettek a család számára elviselhetőbbé tenni az amúgy elviselhetlent. Kérte, tolmácsoljuk ezúton is köszönetüket és hálájukat.

Borbély Gyula már nem érhetette meg a visszatérést, itt nyugszik a pécsváradai temetőben, szíve nem bírta a terhet... *Felesége, Ilonka* pedig ezekben a hetekben Ausztráliában élő fiát látogatta meg, aki a háború és annak következményei elől menekült a távoli földrészre családjával... *Borbély Ilonka* új házát is megnéztük ottjártunkkor. Nekem meg egyre csak azok a képsorok jutottak eszembe, amikor 1983-ban a zengővárkonyi népi együttes végigtáncolta Szentlászló és Kórogy utcáit a helybeliek lelkes tapsa és könnyei közt... a diasorozatot őrzi a pécsváradiai archívum...

D. K.

HÍREK RÖVIDEN

Anyakönyvi hírek:

Születések: *Ujvári Andrea, Mohácsi Erik* (Zengővárkony), *Faragó Edina, Takács Tamás.*

25. házassági évfordulójukat ünnepelték: *Papp László és Kliement Gabriella; Siklósi János és Storch Etelka; Pfiszer Géza és Hohmann Katalin.*
Házasságot kötöttek: *Tóth László és Rauschenberger Ildikó, Vaszner Róbert és Bartos Nóra, Kösze-gi László és Báling Krisztina.*

Elhunytak: *Bátai Józsefné, sz. Kösze-gi Borbála* (55.), *Zsiga Tiborné, sz. Márkos Ibolya* (79.), *Saf-ranyik Józsefné, sz. Kolozsvári Erzsébet* (59. Martonfa), *Kisztner Antal* (88.) Zengővárkony.

Gyógyszertári ügyelet:

December 3.–december 23.
Szent István Patika (Kossuth u. 8.)

December 24.–december 30.
Szentháromság Patika (Szentháromság tér.)

December 31.–január 22.
Szent István Patika.

Boldog Asztrik küldetése

A Pécsen megjelenő ECHO kulturális és művészeti lap szeptemberi számában színikritikát olvashatunk *Gállos Orsolya* tollából *Pozsgai Zsolt* darabjáról, a Boldog Asztrik küldetése, avagy Thália megérkezett Pécsváradra címmel a nyári pécsváradai bemutatóról. Információink szerint Budapesten telt házzal mennek az előadások és jövőre is műsoron tartják a darabot.

Köszönet

A pécsváradai gyógypedagógia, „Küldj egy mosolyt” Alapítványa köszönetet mond mindazoknak, akik a 2000. évi adójuk 1%-át alapítványunk javára átutalták. A befolyt 13 915 Ft-ot az alapítvány céljának megfelelően, a tanulásban és életvitelben akadályozott hátrányos helyzetű tanulók megsegítésére fordítjuk.

„Küldj egy mosolyt” Alapítvány 7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 4. Adószám: 18309157-1-02, számlaszám: 11731104 – 20006431

A Zengőalja Kistérségi Területfejlesztési Társulás

novemberben 14-én tartotta ülését a Pécsvárad Polgármesteri Hivatalban. Mint azt *dr. Wekler Ferenc* elnöktől megtudtuk, az ülésen döntés szü-



A kistérségi iroda ezentúl Pécsváradon működik

letett arról, hogy a társulás internetes honlapot készített, amelyen a kistérség 15 településéről kaphatnak információkat az érdeklődők. A honlapra felkerülhetnek a térség vállalkozói is. Érdeklődni *Szeibert Edéné* vidékfejlesztési menedzsernél lehet a 72/463-033, vagy a 06-30/981-4238-as számon. Ugyanezen a napon a kistérségi iroda működéséről hallgattak meg beszámolót, illetve döntöttek további közös működtetéséről. Az eddig mecseknádasdi székhelyű iroda januárban Pécsváradra kerül a volt DÉDÁSZ-székház épületébe, így előkészítették a szék-

helyváltozással kapcsolatos módosításokat.

„Pécsvárad maga a millennium”

– mondta *dr. Hargitai János*, választási körzetünk országgyűlési képviselője azon a találkozáson, ahova a térség idegenforgalommal foglalkozó szakembereit, vállalkozóit hívták meg. A fórum vendége volt *Lasztovicza Jenő*, az Ország-

időszakban történeteket. Elismeréssel adózott a város vezetésének a gazdag millenniumi programok, események magas színvonalú megrendezéséért. Hangsúlyozta Pécsvárad vezető szerepét a térségben. Mint mondta, számára az 5-ös számú választó körzet északi gazdasági, közigazgatási és kulturális központja ez a történelmi örökségekkel rendelkező város. Kívánja és szeretné is, ha jövőben ő maga is tudná segíteni a város és térsége dinamikus fejlődését. Ehhez az úthálózat, elsősorban a 6-os korszerűsítése, az autópálya mielőbbi megépülése adhat megfelelő hátteret.

Végezetül a jelenlevők kezébe kapták a Fidesz vitairatát, a „Jövő elkezdődött” címmel.

Sikeres pályázat

Zengővárkony Önkormányzata a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma által kiírt „Múzeumpártoló önkormányzat” című pályázatán második helyezést ért el. A díjat és az ezzel járó pénzjutalmat (600 000 Ft-ot) november 29-én, ünnepélyes keretek között Budapesten vette át *Töttös Sándort*.

A Skóciai Szent Margit túrán, november 17-én, a városi kör szervezésében 28 pécsváradai vett részt a 100 fős gyalogtúrán, amely Mecseknádasdról indult a Réka-vár és a Réka-völgy érintésével Pécsváradra.

Idősek napja

November 18-ára városunk minden 65 éven felüli polgára (607-en) névre szóló meghívót kapott az idősek napjára, melyet a hagyományokhoz híven vasárnap délután a művelődési központban rendezett meg a pécsváradai Vöröskereszt.

Az idős embereket *Zsáli János*, városunk polgármestere és *Baumann Mihály* képviselő, a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke köszöntötte. Ezután az idén 25 éves jubileumát ünneplő zeneiskola csoportjai adtak színes műsort a résztvevőknek, amit ez

Tisztelt előfizetőink!

A Pécsvárad Hírmondó ez évben volt 10 éves. Köszönjük mindazoknak, akik ezen idő alatt végig, vagy időszakosan olvasóink voltak. Külön köszönjük kedves előfizetőinknek, hogy a lap egyéves előrendelésével támogatták annak megjelenését. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy december 31-éig szíveskedjenek az előfizetéseket megtenni, ennek hiányában a következő év második számát már nem áll módunkban elküldeni. Éves előfizetői díj: 1000 Ft. A Hírmondó darabonkénti ára 100 Ft. lesz január 1-jétől.

úton is köszönünk a gyerekeknek és felkészítő tanáraiknak.

Régi, szép hagyomány, hogy ekkor köszöntjük a legidősebb pécsváradiaikat, a 90 éven felülieket, valamint azokat a házaspárokat, akik 50. házassági évfordulójukat ünneplik. *Dr. Menczer Gábor*, a helyi Vöröskereszt elnöke virággal köszöntötte a 90 éves *Tar Sándornét* és *Szabó Máténét* (aki részt vett az ünnepségen), 91 éves *Gungl Józsefné*, *Szentirmai Istvánné* és *Kuppi Erzsébet*, 92 éves: *Link Mártonné*, *Zengő Pálné*, *Hamvas Antalné*, 95 éves *Radnai Péterné*. Idén négy házaspár ünnepelte aranylakodalmát:

Kungl János és *Bayer Mária* (képünkön), *Müller János* és *Szalai Blanka*, *Kőberling József* és *Habuczky Éva*, *Maróti István* és *Körmöndi Gizella* (képünkön).

Szívből gratulálunk, további boldog életet és jó egészséget kívánunk valamennyiüknek!

A meghívottakat a helyi Vöröskereszt és az önkormányzat vendégül látta egy pohár üdítőre, borra és egy kis süteményre. Külön köszönetünket fejezzük ki a pécsváradai Aranycipő Kft.-nek, akik immár 10 éve támogatják az idősek napját, és nagylelkű adományuknak köszönhetően megvendégelhetjük az idősebb embereket. Az ünnepségen részt vett *Antal Géza* apát, *Szabó Lászlóné* lelkésznő, *Ancsin Pálné*, a komlói Vöröskereszt titkára valamint *Apaceller József*, *Vértes László* és *Lőrinczi Albertné* képviselők.

A jó hangulatról *Kőberling Jenő* „egyszemélyes zenekara” gondoskodott.

A Nyugdíjasklub hírei

December 11-én, kedden tartottuk a szokásos havi klubnapunkat, ezúttal a karácsonyváró ünnepségünket. Vendégeink voltak a fazekasbodai nyugdíjasok, akik magukkal hozták a fazekasbodai gyerekek betlehemes játékát, ezzel örvendeztették meg a karácsonyi hangulatban elcsendesedő idősebb embereket.

A Tourinform Iroda működésével kapcsolatban hívott össze megbeszélést *Zsáli János* polgármester november utolsó napjaiban az irodát közösen



A pécsváradiaik a Skóciai Szent Margit-túrán



Maróti István és Körmöndi Gizella aranylakodalmaskor



Kungl János és Bayer Mária az idősek napján ünnepelték aranylakodalmukat

működtető nyolc önkormányzat részvételével. Az apropója az volt a találkozóknak, hogy Mecseknádasd az öt évvel ezelőtt aláírt közös fenntartásról szóló szerződésben foglaltak szerint nem kívánja befizetni a vállalt összeget. A polgármesterek (Nagypall, Ófalu, Hosszúhetény) észrevételeiket mondták el az iroda működésével kapcsolatban, a negatívumokat is. Közös megegyezés alapján úgy döntöttek, hogy

januárban ismét összeülnek és az iroda további működésével kapcsolatban döntenek, miután meghallgatják *Bósz Patricia* irodavezető beszámolóját az eltelt öt évről.

Szilveszteri bál a Zengő étteremben

Zene: Show-Haj Zenekar (Hosszúhetény), asztalfoglalás és bővebb információ a 465-041-es telefonszámon.

Egészségnevelési nap

Első ízben szervezett az ÁNTSZ Egészségfejlesztési Osztálya és a Baranya Megyei Vöröskereszt Pécsváradon véradással egybekötött Egészségnevelési napot december 11-én a művelődési központban.

A szervezők kiadványokkal és személyes tanácsadással várták a közel 100 fő érdeklődőt, zömében középiskolás fiatalok.

A programban szerepelt:

- Életmód-tanácsadás, egészséges életszemlélet kialakítása.
- Dohányzás káros hatásai (CO-mérés) „cigigéppel” demonstrálták, hogy mi történik a dohányzók tüdejében. (A fiatalok között egy erősen dohányos kislányt szűrtek.)
- Testzsírmérés – túlsúlyos vagyunk (!!!)
- Vérnyomásmérés.
- Emlővizsgálat tanítása modellen.
- Káros szenvedélyek okozta veszélyre figyelemfelhívás.
- Volt még tesztlapkitöltés, teakóstolás.

Decembri véradás

A Pécsváradai Vöröskereszt – a komlói szervezet segítségével – a decembri véradáson, a hagyományokhoz híven most is ajándékokkal kedveskedett a véradóknak.

A véradáson megjelent 85 fő (14 főtől nem tudtak levenni).

Első alkalommal 10 fő adott vért (II. Béla Középiskola).

Legközelebbi véradás időpontja: 2002. április 24.

EREDMÉNYEK

KÉZILABDA

- Nov. 5. Pécsvárad–Megye I. férfi 34:33
 Nov. 10. Hosszúhetény–Pécsvárad–Csurgó NB II. férfi 31:40
 Nov. 10. Pécsvárad–Renax–Izzó SE NB I.B férfi 30:23
 Nov. 10. Pécsvárad–Izzó SE NB I.B férfi ifi 25:32
 Nov. 11. Pécsvárad–Renax–Mohács Megye I. férfi 47:35
 Nov. 11. Pécsvárad–Agrover–Tamási NB II. női 21:27
 Nov. 11. Pécsvárad–Agrover–Tamási NB II. női ifi 26:35
 Nov. 11. Hosszúhetény–Pécsvárad–Kalogy NB II. serdülő 26:35
 Nov. 18. Hosszúhetény–Pécsvárad–Pécs KK NB II. serdülő 28:34
 Nov. 24. Pécsvárad–Agrover–Mohács NB II. női 30:27
 Nov. 24. Pécsvárad–Agrover–Mohács NB II. női ifi 25:30
 Nov. 24. Hosszúhetény–Pécsvárad–Harkány NB II. serdülő 30:40
 Nov. 28. Hosszúhetény–Pécsvárad–Siklós NB II. serdülő 18:19
 Dec. 1. Pécsvárad–Renax–Tatabánya NB I.B férfi 13:28
 Dec. 1. Pécsvárad–Renax–Tatabánya NB I.B férfi ifi 26:49

KOSÁRLABDA

- Nov. 15. 18.30 Pécsvárad–Köszgáz 79:68
 Nov. 22. 18.30 Pécsvárad–ANK 72:65
 Nov. 29. 18.30 Pécsvárad–PEAC II. 67:72

LABDARÚGÁS

Megye I.

- Nov. 10. Patapoklosi–Pécsvárad 2:1
 Nov. 18. Pécsvárad–Kozármisleny 1:1
Megyei serdülő és ifjúsági
 Okt. 6. Pécsvárad–Szederkény 5:1
 Okt. 13. Nagyrápád–Pécsvárad 1:4
 Okt. 21. Pécsvárad–PEAC 1:7
 Okt. 23. Kozármisleny–Pécsvárad 6:0
 Okt. 28. Bicsérd–Pécsvárad 0:2
 Nov. 3. Magyarszék–Pécsvárad 0:3
 Nov. 10. Pécsvárad–Patapoklosi 2:1
 Nov. 17. Egerág–Pécsvárad 1:2
 Nov. 25. Pécsvárad–Bogád (ifi) 7:1

Kick-box és thai-box

Az Országos Thai-box-gálán, melyet Dunaújvárosban november 24-én rendeztek meg, *Vulics József*, a Pécsvárad Spartacus versenyzője a mérkőzés második menetében kiütötte ellenfelét, ezzel a magyar ranglista 4. helyére került.

November 25-én Pécsen Thai- és Kick-box gála pécsvárad győztesei lettek: *Hauk Máté* (25 kg.), *Hauk Mátyás* (30 kg.), *Battancs Zoltán* (60 kg.), *Bazsika Zoltán* (55 kg.), *Farkas Balázs* (40 kg.). Valamennyien kick-boxosok.

December 1-jén Baján, a Serdülő Országos Bajnokságon *Farkas Dániel* –35 kg súlycsoportban a 2. helyen végzett. Mivel idén már nem lesz több országos bajnoki mérkőzés, így *Farkas Dani* országos 2. helyezése véglegesnek tekinthető. Szintén december 1-jén a Serdülő Országos Bajnokság mérkőzéseit követő gálán *Vulics József* 3 : 0-ás pontozással legyőzte egy súlycsoporttal nehezebb dunaújvárosi ellenfelét. *Vulics Józsi* ezzel a győzelemmel „B” kategóriás versenyző lett, ami már félprofi szint. A mérkőzést végigkísérte egy nemzetközi profi menedzser is, aki felfigyelt versenyzőnkre és azt az ígéretet kaptuk tőle, hogy szervez külföldi profi mérkőzéseket *Vulics Józsi* részére. December 16-án már egy olaszországi gálára kapott meghívást.

Őszi foci

Így szerepeltek labdarúgócsapatunk az őszi szezonban.

Megye I-es felnőtt csapatunk igen jól szerepelt, éppen csak lecsúszott az első helyről, így a 2. helyen végzett 9 győzelemmel, 2 döntetlennel és 3 vereséggel, 29–13-as gólaránnyal és 29 ponttal. PEAC elleni elmarad mérkőzésük újrajátszását decemberben tárgyalja a fegyelmi bizottság. Ennek kimenetele azonban nem befolyásolja a 2. helyezést.

Ifjúsági csapatunk a 2. helyen végzett 12 győzelemmel, 1 döntetlennel és 2 vereséggel, 95-15-ös gólaránnyal, 37 pont-

tal. A jó szereplés külön értéke, hogy magasan ők rúgták a legtöbb gólt bajnokságukban.

Serdülőcsapatunk a 9. helyen végzett a 16 csapatos bajnokságban. Eredményük 5 győzelem, 2 döntetlen és 8 vereség, 29-43-as gólaránnyal, 17 ponttal.



Az öregfiúk 2. helyéről előző számunkban már beszámoltunk.

Megye III-as csapatunk a sok sérülés és hiányzás miatt 8. helyen zárta az őszi szezont.

UEFA-edzőképzés

Immár hetedik alkalommal rendeztek labdarúgóedző-képző tanfolyamot a már országosan is elismert Pécsvárad Edzőképző Központban. Ezúttal UEFA „B” szintű nemzetközi edző licenz kategóriájú oklevelet vehetett át a 26 baranyai és 4 somogyi szakember. A diploma jelentősége, hogy már Európa országában, Amerikában és ázsiai országokban is elfogadott. Ebben a kategóriában harmadszor szerveztek tanfolyamot Pécsváradon, ahol első helybeliként *Kajos Árpád*, a pécsvárad serdülőcsapat edzője is megszerzte az oklevelet. A diplomaosztóra december 3-án került sor a polgármesteri hivatal dísztermében, ahol a Magyar Labdarúgó Szövetség országos és megyei vezetői értékelték az eddigi tanfolyamokat, majd *Zsáli János*, Pécsvárad polgármestere köszöntötte a résztvevőket.

Sakkhírek

Október 6-án elkezdődött a megyei Ifjúsági és Középiszkolás Bajnokság versenysorozata. Az I. versenyt a Janus Panonius Gimnáziumban rendez-

ték. Pécsvárad eredmények: alsós lányok: *Gál Ágnes* 2., alsós fiúk: *Imhoff Gábor* 6. helyezés, felsős fiúk: *Rein Viktor* 2., *Böröcz István* 3., *Gazda Gergely* 4., *Petz Dávid* 5. helyezést ért el.

November 14. Aranycipő kupa – Pécsvárad: alsós lányok: *Gál Ágnes* 2., alsós fiúk: *Imhoff Gábor* 3., felsős fiúk: *Rein Viktor* 1., *Petz Dávid* 3., *Gazda Gergely* 4. helyezés. Középiszkolás kategóriában: lányok, fiúk együtt vannak értékelve. Cseh Annamária 1. helyezett lett.

Gazda István

Szilveszteri teremlabdarúgó torna

Ismét megtartják a hagyományos pécsvárad teremtorrát, a városi sportszarnokban, december 30–31-én. Nevezési díj: 12 000 Ft/csapat. Nevezési határidő: 2001. december 22. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: *Haklik Lajos*, 72/465-230, 06-20/9387-840

Programok a sportszarnokban

- December 15., 16.00 Pécsvárad–Renax–Honvéd /NB I. B. férfi
 December 15., 18.00 Pécsvárad–Renax–Honvéd /NB I. B. férfi ifi
 December 16., 10.00 Hosszúhetény–Pécsvárad–Dombóvár /NB II. serdülő
 Január 6., 10.00 Hosszúhetény–Pécsvárad–Szekszárd /NB II. serdülő

PÉCSVÁRADI
Hírmondó

A Pécsvárad
Önkormányzat havilapja
 Felelős kiadó:
 Zsáli János polgármester
 Szerkesztő: Dretzky Katalin
 Szerkesztőség,
 hirdetésfelvétel, terjesztés:
 művelődési központ,
 Pécsvárad, Kossuth Lajos u. 31.
 Telefon/fax: (72) 465-123
 A szerkesztésben
 közreműködik a FerlingPress
 Nyomdai munkák:
 Molnár Nyomda és Kiadó Kft.
 ISSN 1417-8974